

جوليتا اسلامية

Annales 52 • 2018
islamologiques



INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

Anisl 52 - 2018

Chrétiens du monde arabe. Vers une pluralité des sources et des approches

Sous la direction de
Audrey DRIDI-BASILIO, Séverine GABRY-THIENPONT

- Audrey DRIDI-BASILIO 3 Introduction
Séverine GABRY-THIENPONT
- Simon PIERRE 11 Les *‘ammē* « en Ġazīra et en Occident ». Genèse et fixation d’un ethnonyme standardisé pour les tribus arabes chrétiennes : les *Tanūkōyē*, *Ṭū‘ōyē*, *‘Aqūlōyē* à l’âge marwanide
- Mathilde BOUDIER 45 L’Église melkite au IX^e siècle à travers le conflit entre David de Damas et Siméon d’Antioche : apports d’un dossier documentaire inédit
- Anna LAGARON 81 Le christianisme oriental au sud du Sināï vu au prisme des graffiti arabo-chrétiens (IX^e-XI^e siècle)
- مجدى جرجس 107 قراءة في تركة بطريك قبطي من القرن السابع عشر
- Julien AUBER DE LAPIERRE 129 Le mécénat artistique en Égypte : nouvelle approche de l’icône ottomane
- Catherine MAYEUR-JAOUEN 159 Une revue catholique d’Égypte à l’époque nassérienne : *Ḥaqlunā*, revue de l’Association de la Jeunesse catholique d’Égypte (1949-1970)
- Gaétan DU ROY 193 Le miracle du Muqattam à travers les siècles :
Manhal MAKHOUL
Perrine PILETTE origines et réinventions d’une légende copte
- Emmanuel SERDIUK 219 Aux origines du *topos* d’Anbā Wannas al-Aqṣurī et des enjeux identitaires de la communauté chrétienne de Louxor au début du XX^e siècle : regards croisés entre l’« hagiopographie » et la « pratique du mythe » de Lambros Couloubaritsis
- Renaud SOLER 263 La fidélité à la tradition : chant et édition d’un panégyrique copte de Haute Égypte dédié à saint Théodore

Varia

- Jean-François FAÛ **293** L'errance sacrée de 'Abdallāh ibn Salām
- Mohamed OUERFELLI **309** Le sceau de la paix.
Le traité de 669/1270 entre Philippe III et al-Mustanşir al-Ḥafşī
- Gowaart VAN DEN BOSSCHE **353** The Maghrebi Vizier and the Haughty Copt:
Historiography, Polemics and Narrative in a Mamluk-Period Anecdote
- Manuel SARTORI **373** *Kāna sa-yaf'alu* et *kāna sa-yakūnu qad fa'ala*.
Les équivalents logiques du conditionnel français en arabe écrit
contemporain

Système de translittération

consonnes				voyelles			
ء	ا	ز	z	ق	q	longues :	ا ā اى ī و ū
ب	b	س	s	ك	k	diphthongues :	aw, ay
ت	t	ش	š	ل	l		
ث	ṭ	ص	ṣ	م	m	autres conventions	
ج	ǧ	ض	ḏ	ن	n	tā' marbūṭa = a, at (état construit)	
ح	ḥ	ط	ṭ	هـ	h	article : al- et -l- (même devant les «solaires»)	
خ	ḫ	ظ	ẓ	و	w		
د	d	ع	'	ى	y		
ذ	ḏ	غ	ǧ				
ر	r	ف	f				

Le système de translittération suivi par les publications arabisantes de l'Ifao est explicité dans le document téléchargeable sur le site de l'Institut :

<http://www.ifao.egnet.net/publications/publier/normes-ed/>